



## **HRVATSKI DRŽAVNI ARHIV**

Marulićev trg 21, 10000 Zagreb, Hrvatska  
tel: 385 (1) 48 01 999, fax: 385 (1) 48 29 000  
www: <http://www.arhiv.hr>, e-mail: [hda@arhiv.hr](mailto:hda@arhiv.hr)

KLASA: 406-03/22-03/70  
URBROJ: 565-02/445-22-6  
Zagreb, 31. svibnja 2022.

### **GOSPODARSKIM SUBJEKTIMA KOJI SU**

### **PREUZELI/DOBILI DOKUMENTACIJU ZA NABAVU**

**- svima -**

**PREDMET:** Pojašnjenje dokumentacije za nabavu za provedbu postupka jednostavne nabave "Nabava licenci za korištenje Microsoftovih proizvoda i usluga" Hrvatskog državnog arhiva  
- Izmijenjeni Ponudbeni troškovnik, dostavlja se

- I. Dana 26. svibnja 2022. godine, zainteresirani gospodarski subjekt tražio je pojašnjenje Dokumentacije o nabavi u postupak nabave "Nabava licenci za korištenje Microsoftovih proizvoda i usluga" s ciljem sklapanja ugovora o nabavi.
- II. Gospodarski subjekt postavio je slijedeće pitanje:

„Molimo Vas odgovore na slijedeća pitanja:

1. kako ste naveli u Troškovniku da je moguće ponuditi jednakovrijedan proizvod s drugom oznakom artikla – mi ćemo Vam ponuditi 48 komada Office 2019 Professional Plus licenci.
2. Naveli ste kako se Troškovnik ne smije mijenjati pa Vas molimo informaciju na koji način da koncipiramo Troškovnik?
3. Mi smo kompanija iz Češke, mora li izvadak iz sudskog registra biti preveden na hrvatski jezik?
4. Postoji li neka standardna verzija Izjave o dostavi jamstva za uredno ispunjenje ugovora ili to ju mi popunjavamo na svom memorandumu?“

III. Naručitelj pojašnjava:

1. Naručitelj je izmijenio Troškovnik, na način da je precizirao proizvod koji nabavlja u ovom postupku jednostavne nabave.

Naručitelj dostavlja u prilogu II. izmijenjeni Ponudbeni troškovnik.

2. Gospodarski subjekt odredbu Dokumentacije o nabavi treba tumačiti na način da ne smije mijenjati sadržaj Troškovnika već ga mora popuniti u dijelu koji je Naručitelj za to predvidio.

Dakle gospodarski subjekt u II. izmijenjenom Troškovniku popunjava (cijeli) stupac Jedinična cijena (HRK) i (cijeli) stupac Ukupna cijena (bez PDV-a u HRK).

3. Naručitelj je u Dokumentaciji o nabavi dodao točku 23. Jezik i pismo ovog postupka jednostavne nabave (označena crvenom bojom) kojom propisuje da Ponuda, dio ponude, dokazi nepostojanja osnova za isključenje gospodarskog subjekta iz postupka jednostavne nabave, dokazi sposobnosti gospodarskog subjekta i sva ostala dokumentacija u ovom postupku jednostavne nabave moraju biti izrađeni na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu.

Ukoliko je neki od navedene dokumentacije izvorno na nekom dugom jeziku uz isti gospodarski subjekt mora dostaviti prijevod dokumenta na hrvatski jezik i latinično pismo.

Naručitelj je Dokumentaciji o nabavi dopunili točke 16. Osnove za isključenje gospodarskog subjekta, odnosno 16.1. Potvrdu porezne uprave ili drugog nadležnog tijela, te 17. Kriteriji za odabir gospodarskog subjekta (uvjeti sposobnosti), odnosno 17.1. Sposobnost za obavljanje profesionalne djelatnosti, (sve označene crvenom bojom)

4. Ne postoji standardna verzija Izjave o dostavi jamstva za uredno ispunjenje ugovora, već ju gospodarski subjekt daje na svom memorandumu. U Izjavi mora biti naveden naziv i sjedište gospodarskog subjekta, OIB ili drugi identifikacijski broj gospodarskog subjekta u zemlji njegova poslovnog nastana, izjavu potpisuje ju osoba ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta i ovjerava pečatom, ako je takva ovjera propisana u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta.

Kako bi olakšao davanje ponude Naručitelj je u prilogu Dokumentacije o nabavi dodao Prijedlog Izjave (označen crvenom bojom).

Zbog svega navedenoga, Naručitelj produžava roku predviđen za dostavu ponuda tako da gospodarski subjekti moraju svoje ponude dostaviti **najkasnije do 7. lipnja 2022. godine do 9.30 sati.**

S poštovanjem,

**STRUČNO POVJERENSTVO**

Dostaviti:

1. Gospodarskim subjektima kojima je dostavljen poziv za nadmetanje
2. Pismohrana, ovdje